

Iodáil, an-An Róimh: Cleaning services

OJ S 134/2015 15/07/2015

Fógra conartha – fóntais

Seirbhísí

Treoir 2004/17/CE

Alt I: Aonán conarthachta

I.1. Ainm agus seoltaí

Ainm oifigiúil: S.O.G.I.N. Società Gestione Impianti Nucleari per Azioni

Seoladh poist: Via Torino 6

Baile: Roma

Cód poist: 00184

Tír: An Iodáil

Le cur faoi bhráid: Simone Checchinato

Ríomhphost: checchinato@sogin.it

Guthán: +39 0683040546

Facs: +39 0683040473

Seoladh/seoltaí idirlín:

Seoladh ginearálta an aonáin chonarthachta: www.sogin.it

Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó:

an seoladh thuasluaite

Is féidir sonraíochtaí agus doiciméid bhreise (lena n-áirítear doiciméid le haghaidh córas ceannaigh dinimiciúil) a fháil ó: an seoladh thuasluaite

Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh: an seoladh thuasluaite

I.2. Príomhghníomhaíocht

Leictreachas

I.3. Dámhachtain conartha thar ceann aonáin chonarthachta eile

Tá an t-aonán conarthachta ag ceannach thar ceann aonáin chonarthachta eile: níl

Alt II: Cuspóir an chonartha

II.1. Cur síos

II.1.1. Teideal tugtha don chonradh ag an aonán conarthachta

Servizio per lo svolgimento delle attività di lavanderia per la centrale nucleare di Caorso.

II.1.2. An cineál conartha agus láthair na feidhmíochta nó an tseachadta

Seirbhísí

Catagóir seirbhíse 27: Seirbhísí eile

Cód NUTS ITD51 Piacenza

II.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil

Baineann an fógra le conradh poiblí

II.1.4. Faisnéis faoin gcomhaontú creatlaí

II.1.5. Cur síos achomair ar an gconradh nó ar an gceannachán (ar na ceannacháin)

Le attività richieste sono finalizzate al funzionamento della lavanderia situata nella Zona

Controllata della centrale di Caorso ed al mantenimento in efficienza di alcuni macchinari presenti nella stessa.

II.1.6. Cód(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

90910000 Cleaning services

II.1.7. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: tá

II.1.8. Faisnéis faoi bhearta

Tá an Conradh seo roinnte ina bhearta: níl

II.1.9. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2. Raon feidhme an tsoláthair

II.2.1. Cainníocht nó raon iomlán

L'importo complessivo stimato dell'appalto è di 478 067 EUR, IVA esclusa di cui 8 259 EUR oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso.

Luach measta gan CBL san áireamh: 478 067 EUR

II.2.2. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.3. Faisnéis faoi athnuachana

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.3. Fad an chonartha nó teorainn ama dá chur i gcrích

Fad ina mhíonna: 36 (ó dháta dámhachtana an chonartha)

Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil

III.1. Coinníollacha a bhaineann leis an gconradh

III.1.1. Éarlais agus rathaíochtaí riachtanacha

Ai candidati che si qualificheranno sarà richiesta, alla presentazione dell'offerta, cauzione provvisoria pari al 2 % (due per cento) dell'importo complessivo stimato, secondo le modalità indicate nella lettera d'invito. Si applica il comma 7 dell'art. 75 del D.Lgs. 163/06 e ss.mm.ii. All'aggiudicatario sarà richiesta:

— cauzione definitiva pari al 10 % (dieci per cento) dell'importo del contratto ai sensi dell'art.

113 del D.Lgs. 163/06 ss.mm.ii.,

— Polizza assicurativa (RCT) da 1 000 000 EUR.

III.1.2. Príomhchoinníollacha maoinithe agus socruithe íocaíochta agus/nó tagairt do na forálacha ábhartha arna rialú

III.1.3. Foirm dhlíthiúil le glacadh ag an ngrúpa oibreoirí eacnamaíocha a ndámhfar an Conradh dó

Vedi paragrafo 2 del disciplinare di gara presente sul sito www.sogin.it/bandi di gara.

III.1.4. Coinníollacha maidir le feidhmiú an chonartha

Tá feidhmíocht an chonartha faoi réir ag coinníollacha áirithe: níl

III.2. Coinníollacha rannpháirtíochta

III.2.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chlár ghairmiúla nó cheirde

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: Vedi paragrafo 3 del Disciplinare di gara presente sul sito www.sogin.it/bandi di gara.

III.2.2. Cumas eacnamaíoch agus airgeadais

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: Vedi paragrafo 13 del Disciplinare di gara presente sul sito www.sogin.it/bandi di gara.

III.2.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: Vedi paragrafo 13 del Disciplinare di gara presente sul sito www.sogin.it/bandi di gara.

III.2.4. Faisnéis faoi chonarthaí forchoimeáda

III.3. Coinníollacha ar leith le haghaidh conarthaí seirbhíse

III.3.1. Faisnéis faoi ghairm ar leith

III.3.2. Faisnéis maidir leis an bhfoireann atá freagrach as feidhmiú an chonartha

Alt IV: Nós imeachta

IV.1. An cineál nós imeachta

IV.1.1. An cineál nós imeachta

Oscailte

IV.2. Critéir dámhachtana

IV.2.1. Critéir dámhachtana

Praghas is ísle

IV.2.2. Faisnéis faoi cheant leictreonach

Bainfear úsáid as ceant leictreonach: níl

IV.3. Faisnéis riaracháin

IV.3.1. Uimhir thagartha an chomhaid tugtha ag an aonán conarthachta

ID:C0499S15 - CIG :6294591CCE - CPV:90910000

IV.3.2. Foilseachán roimhe seo maidir leis an nós imeachta seo

níl

IV.3.3. Coinníollacha chun sonraíochtaí agus doiciméid bhreise a fháil

(seachas Córas Ceannaigh Dinimiciúil)

IV.3.4. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil

4.9.2015 - 12:00

IV.3.5. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach

Iodáilis.

IV.3.6. Fráma ama íosta nár mhór don iarrthóir an tairiscint a choinneáil lena linn

IV.3.7. Coinníollacha maidir le tairiscintí a oscailt

VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas

Is soláthar ateagmhasach é seo: níl

VI.2. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

VI.3. Faisnéis bhreise

VI.3.1) Ulteriori Informazioni:

1. La SOGIN SpA si riserva il diritto di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida purché sia ritenuta congrua e conveniente; si riserva altresì la facoltà, prevista dall'art. 81, comma 3, del D.Lgs. 163/06 e s.m.i., di decidere di non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto. Non sarà dovuto alcun rimborso in caso non si proceda all'aggiudicazione. In caso di offerte uguali si procederà per sorteggio.

2. Visto il disposto degli artt. 29, co. 2 del D.Lgs. n. 276/2003 e 26, co. 4 del D.Lgs. n. 81/2008, in fase di esecuzione del contratto, SOGIN acquisisce dalle imprese appaltatrici e subappaltatrici tutta la documentazione necessaria al controllo del corretto adempimento agli obblighi retributivi, contributivi, assicurativi e fiscali gravanti sulle imprese stesse le quali, alla stipula del contratto, assumono l'obbligo di inviare tale documentazione a SOGIN SpA.

2. I dati forniti dalla imprese saranno trattati ai sensi degli artt. 11 e 13 del D.Lgs. 196/2003 e s. m.i., esclusivamente nell'ambito della presente gara; il titolare del trattamento dei dati in questione è: SOGIN — Società Gestione Impianti Nucleari per azioni.

3. La SOGIN SpA ha adottato un modello di organizzazione, gestione e controllo idoneo a prevenire i reati previsti dal decreto legislativo 231/2001, comprensivo del codice etico, che risponde all'esigenza di prevenire la commissione di particolari tipologie di reato e predispone principi etici e regole di comportamento. Il modello di organizzazione, gestione e controllo con il relativo codice etico sono consultabili all'indirizzo www.sogin.it

4. Eventuali richieste di chiarimenti devono pervenire per iscritto, entro e non oltre il giorno 25.8.2015 al numero di fax o all'indirizzo e-mail indicati all'art. I.1) del presente avviso.

5. Tutte le controversie derivanti dal contratto sono deferite alla competenza arbitrale del Foro di Roma.

VI.4. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin

VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin

Ainm oifigiúil: Tribunale Amministrativo Regionale (TAR) dell'Emilia Romagna

VI.4.2. Nós imeachta athbhreithniúcháin

VI.4.3. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin

VI.5. Dáta seolta an fhógra seo

10.7.2015